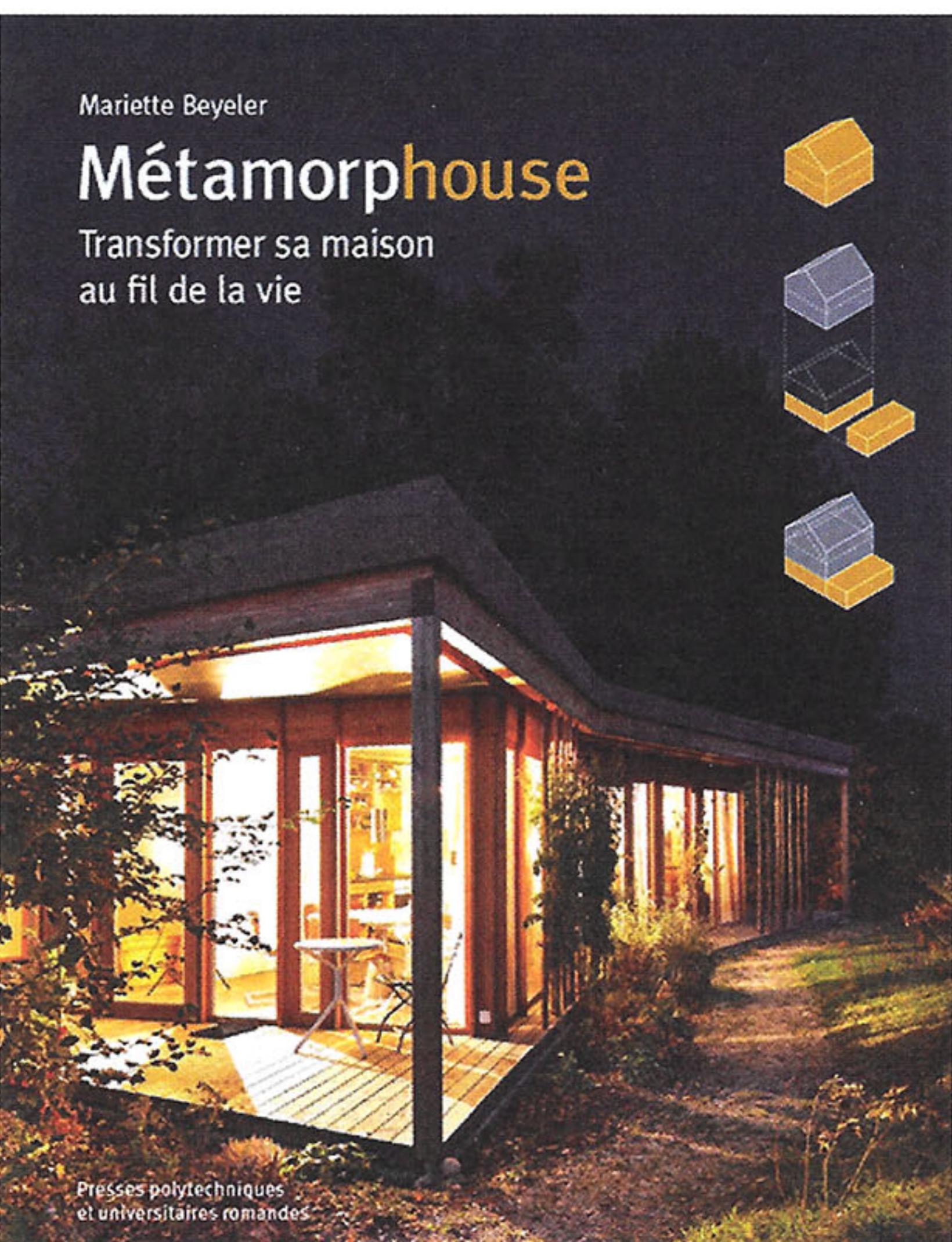


MÉTAMORPHOUSE. STRATÉGIE DE DENSIFICATION DOUCE ET CHOISIE

STRATEGIE FÜR EINE SELBSTGEWÄHLTE UND BEHUTSAME VERDICHTUNG

TEXTE ET ILLUSTRATIONS: MARIETTE BEYELER
PHOTOS: RALPH FEINER
ARCHITECTE: DIETRICH UNTERRIFALLER

www.metamorphouse.info



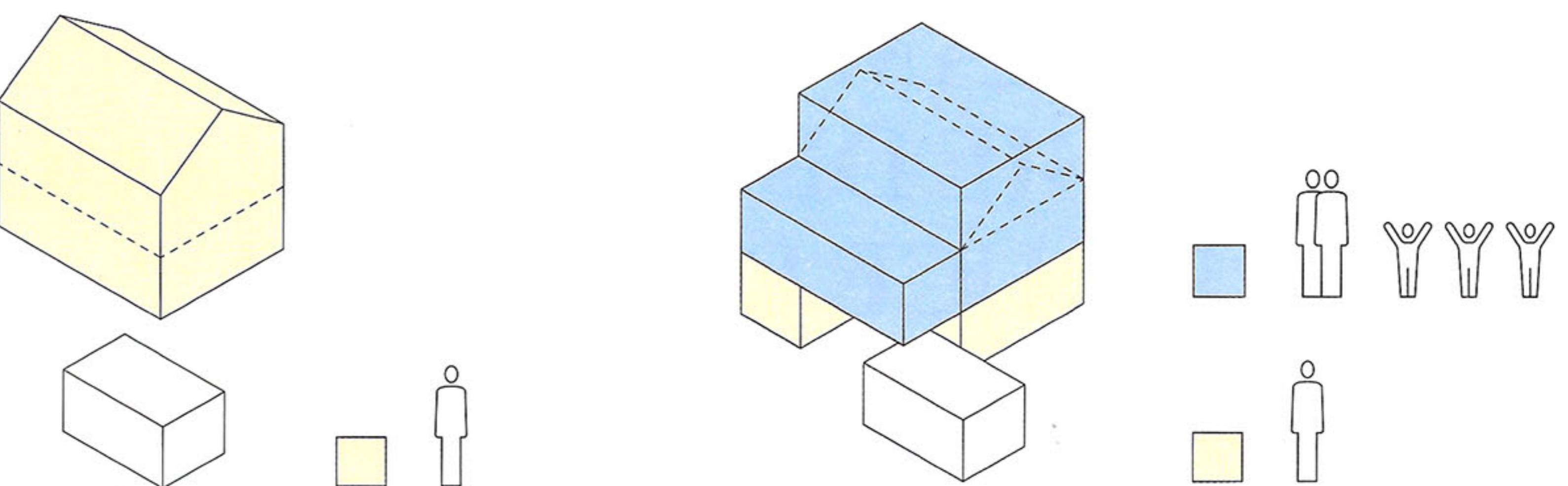
Le projet Métamorphouse propose une méthode – destinée aux communes – pour travailler auprès des propriétaires de maisons individuelles afin de les sensibiliser au potentiel des réserves à bâtir et à habiter. Le but du projet est d’impliquer les propriétaires dans une démarche participative pour favoriser la densification douce et la mixité générationnelle dans les quartiers d’habitations individuelles.

Das Einfamilienhaus mit Garten entspricht einem Wohnideal. Der Traum vom Haus oder von der eigenen Wohnung wird mehrheitlich um die Lebensmitte und häufig im Hinblick auf das Wohnen mit Kindern verwirklicht. Die Familienphase hat aber eine begrenzte Dauer und die Lebenserwartung steigt. Deshalb werden die ursprünglich für das Wohnen mit Familie geplanten Häuser in der nachfamiliären Phase noch lange von den Eltern alleine bewohnt. Es lässt sich hochrechnen, dass mehr als die Hälfte aller Einfamilienhäuser von Kleinhaushalten mit 1 bis 2 Personen bewohnt werden. Das Alter der



Métamorphouse ist eine Arbeitsmethode für Gemeinden, die das Anliegen haben, Eigentümer von Einfamilienhäusern für das Potential an Bauland- und Wohnraumreserven zu sensibilisieren. Die Hausbesitzer sollen durch einen partizipativen Prozess dazu gebracht werden, eine sanfte Verdichtung – sowohl baulich wie demografisch – ihrer Einfamilienhaussiedlung zu akzeptieren.

Le rêve de la maison individuelle avec jardin est souvent réalisé pour y vivre avec ses enfants. La phase familiale a une durée limitée, alors que l’espérance de vie – et les possibilités de rester vivre chez soi jusqu'à la fin de sa vie – augmentent. Beaucoup d’habitantes, initialement destinées à la vie de famille, sont encore longtemps occupées par des parents restés seuls après le départ de leurs enfants. Aujourd’hui en Suisse, on estime que près de la moitié des maisons individuelles est habitée par un ménage de petite taille composé d’une ou deux personnes dont la majorité est âgée de plus de 50 ans.



AVANT : LA PROPRIÉTAIRE ÂGÉE HABITE SEULE DANS SA MAISON, DONT L'ENTRETIEN LUI PÈSE DE PLUS EN PLUS | VORHER: DIE EIGENTÜMERIN WOHNT ALLEIN IM ZU GROSS GEWORDENEN EINFAMILIENHAUS

APRÈS : LA SUBDIVISION ET LA SURÉLÉVATION PERMETTENT L'AMÉNAGEMENT D'UN APPARTEMENT SANS BARRIÈRES AU REZ-DE-CHAUSSE ET D'UNE HABITATION FAMILIALE AUX ÉTAGES SUPÉRIEURS | NACHHER: DIE AUFSTOCKUNG SCHAFFT WOHNRAUM FÜR EINE FÜNFKÖPFIGE FAMILIE UND MACHT SOMIT EIN NEUES HAUS AUF DER GRÜNEN WIESE ÜBERFLÜSSIG

alleine oder zu zweit im Einfamilienhaus wohnenden Personen liegt mehrheitlich über 50 Jahren.

Metamorphouse motiviert Eigentümer von Einfamilienhäusern, das Potential ihrer Land- oder Wohnraumreserven auszuschöpfen, indem sie ihre Liegenschaft nach einem persönlichen und nachhaltigen Wohn-Szenario umgestalten. Die Bewohner stehen im Mittelpunkt des partizipativen Vorgehens. Denn das Projekt Metamorphouse geht davon aus, dass die Innenentwicklung im Einfamilienhausviertel nur dann erfolgreich umgesetzt werden kann, wenn die Interessen der Hausbesitzer berücksichtigt werden. Obwohl Einzelinteressen der Hauseigentümer im Zentrum der Strategie stehen, reichen die positiven Folgen der Entwicklung nach Innen weit über den Kreis der Eigentümer hinaus, überschneiden sich mit gesamtgesellschaftlichen Interessen und rechtfertigen die Unterstützung des Projekts durch die Gemeinden.

Diese partizipative Strategie berücksichtigt ein Maximum an komplexen und konfliktgeladenen Aspekten der Verdichtung in Einfamilienhaussiedlungen und verschafft einen objektiven Blick auf das Weiterbau-Potenzial, welches in der verbreitetesten Gebäudeform – dem Einfamilienhaus – liegt.

Mariette Beyeler, architecte EPFL PHD, verantwortlich für das Projekt Metamorphouse. Strategie für eine sanfte Innenentwicklung.

Mariette Beyeler. Weiterbauen. Wohneigentum im Alter neu nutzen. Christoph Merian Verlag (CMV), 2010, Basel



SURÉLÉVATION ET SUBDIVISION EN 2 APPARTEMENTS SUPERPOSÉS | AUFSTOCKUNG UND HAUSTEILUNG IN ZWEI UBEREINANDERLIEGENDE WOHNUNGEN

CHAQUE LOGEMENT DISPOSE – EN PLUS DU JARDIN COMMUN – DE SON ESPACE EXTÉRIEUR PRIVATIF | JEDE WOHNUNG VERFÜGT, AUSSER DEM GEMEINSCHAFTLICHEN GARTEN, ÜBER EINEN EIGENEN AUßENRAUM